

Publication du CDEM

Description du fonds
Fouille brayonne (1)
1971 - 1972

par
Michel THÉRIAULT
Linda THIBODEAU
Jeanne D'ARC COUTURIER

Révisé par Guy LEFRANÇOIS

Centre de documentation et d'études madawaskayennes (CDEM)
Université de Moncton, Campus d'Edmundston
2003

AVANT-PROPOS

L'instrument de recherche qui suit a été réalisé grâce au concours du Conseil canadien des archives et du Conseil des archives Nouveau-Brunswick dans le cadre du *Programme coopératif du Réseau canadien d'information archivistique*.

Ce programme nous a permis de préparer les descriptions au niveau des séries de 19 fonds pour les rendre conforme aux RDDA. Ensuite, nous avons entré les informations en utilisant le programme informatique de base de données.

Michel Thériault

Archiviste

Centre de documentation et d'études madawaskayennes

TABLE DES MATIÈRES

| | Pages |
|---|----------|
| DESCRIPTION DU FONDS..... | 2 |
| <i>Histoire administrative.....</i> | <i>2</i> |
| <i>Historique de la conservation.....</i> | <i>2</i> |
| <i>Portée et contenu.....</i> | <i>2</i> |
| <i>Notes complémentaires.....</i> | <i>3</i> |
| DESCRIPTION DES SÉRIES..... | 4 |
| <i>A Régie interne du projet.....</i> | <i>4</i> |
| <i>B États financiers.....</i> | <i>4</i> |
| <i>C Correspondance.....</i> | <i>4</i> |
| <i>D Rapports des activités.....</i> | <i>5</i> |
| <i>E Entrevues de citoyennes et citoyens.....</i> | <i>5</i> |
| <i>F Notes et textes historiques.....</i> | <i>6</i> |
| INDEX DÉTAILLÉ..... | 7 |

DESCRIPTION DU FONDS

1 Fonds Fouille brayonne. - s.d., 1971 - 1972. – 12,3 cm de documents textuels et 0,7 cm d'enregistrement sur bande magnétique audio.

Histoire administrative:

La Fouille brayonne a été effectuée dans le cadre d'un projet Perspectives-Jeunesse financé par le gouvernement fédéral durant l'été 1971. Le projet fut parrainé par un groupe d'individus voulant relancer la Société historique du Madawaska à Edmundston, société inactive depuis plusieurs années.

Ce projet avait, entre autres, comme objectifs de susciter l'intérêt pour le patrimoine historique, de découvrir les lieux historiques de la région, de voir à la conservation des témoignages de personnes âgées et d'intéresser la jeunesse à l'histoire locale et régionale. À plus long terme, le projet visait à favoriser la construction d'un musée régional et de promouvoir le tourisme.

Le projet s'est déroulé entre le 31 mai 1971 et le 27 août 1971. Les étudiantes et étudiants participants à la Fouille brayonne ont rédigé un rapport final de leurs recherches basé en grande partie sur les entrevues menées auprès de personnes âgées.

Historique de la conservation:

L'information concernant la garde de ces documents avant leur acquisition est incomplète. Le fonds a été versé par un donateur inconnu en 1978.

Portée et contenu:

Le fonds témoigne des activités de la Fouille brayonne. Il renseigne sur son organisation et son fonctionnement.

Le fonds est constitué de six séries : A- Régie interne du projet; B- États financiers; C- Correspondance; D- Rapports des activités; E- Entrevues de citoyens et transcriptions et F- Notes et textes historiques.

Les séries se composent de textes, de notes, de fiches, de correspondance tenue avec des bibliothèques universitaires, des Musées nationaux de l'Atlantique, des instances gouvernementales, des médias, des notables de la région, etc., de rapports, d'enregistrements

sonores, d'une bande sonore, de curriculum vitae, d'états financiers et de télégrammes.

Le fonds original comprenait 1 enregistrement sur bande magnétique audio (environ 15 minutes) ainsi que 37 cassettes audio (environ 26 heures et 32 minutes). Les cassettes audio ont été transférées sur fichier mp3 en 2016.

Les entrevues ont été faites auprès de personnes reconnues pour avoir de bonnes connaissances historiques de leur milieu et d'être en mesure d'exprimer clairement leurs souvenirs. Les sujets des entrevues touchent des thèmes aussi variés que la religion, la cuisine, les métiers, les remèdes paysans, les transports, etc.

Le fonds original mesurait 82,5 cm linéaires, après le tri il reste 12,3 cm de documents.

Notes complémentaires:

Titre basé sur le contenu du fonds

Les documents sont en français et en anglais.

Originaux et copies

Manuscrits

Papier plié, ébréché et ondulé

Documents endommagés par les agrafes.

Plusieurs enregistrements sonores ont un bruit de fonds, une distorsion du son et un son faible.

L'ordre de classement d'origine a dû être modifié car les documents sont arrivés sans ordre apparent.

Numérisé en 2018 à l'exception de la bande magnétique audio.

Le fonds original est entreposé au Musée historique du Madawaska.

Les Archives Acadiennes/Acadian Archives de *University of Maine at Fort Kent* possède également un fonds sur la Fouille brayonne.

DESCRIPTION DES SÉRIES

A Régie interne du projet. - s.d., 1971.- 1 cm de document textuel.

Cette série porte sur la documentation administrative du projet.

Elle se compose de demandes de financement, de la liste des participants au projet, de curriculum vitae, de correspondance, de notes académiques, etc.

Notes complémentaires:

Titre basé sur le contenu de la série

Originaux et copies, Manuscrits

Les documents sont en français et anglais.

Sceaux

B États financiers. - 31 mai - 1 novembre 1971.- 0,5 cm de document textuel.

Cette série porte sur les états financiers du projet.

Elle se compose de bilan comptable du financement disponible pour réaliser les travaux du projet.

Notes complémentaires:

Titre basé sur le contenu de la série

Original, Manuscrit

Les documents sont en français et anglais.

C Correspondance. - s.d., 15 avril 1971 - 9 mai 1972.- 1,7 cm de documents textuels.

Cette série porte sur la correspondance générale tenue dans le cadre du projet de la *fouille brayonne*.

Elle se compose de lettres et de télégrammes.

Notes complémentaires:

Titre basé sur le contenu de la série

Original, copies

Annotations

Les documents sont français

D Rapports des activités - s.d., 18 - 31 août 1971.- 2,4 cm de documents textuels.- 0,7 cm d'enregistrement sur bande magnétique audio.

Cette série porte sur les rapports d'activités du projet de recherche historique de la fouille brayonne.

Elle se compose de rapports de recherche et d'un enregistrement radiophonique sur bande magnétique audio.

Notes complémentaires:

Titre basé sur le contenu de la série

Original et copies

Annotations

Les documents sont en français et en anglais

E Entrevues de citoyennes et citoyens. - s.d., 12 juillet - 20 août 1971. – 4,5 cm de documents textuels. - 60 enregistrements sonores sur fichiers mp3.

Cette série porte sur les entrevues effectuées auprès de citoyens de la région concernant leur souvenirs et connaissances de la petite histoire régionale dont : Aurèle Albert, Ronald Albert, Lisette Bellefleur, Léon Bérubé, Ronald Bois, Lise Boisvert, Hormidas Bossé, Mme Bouchard, Régina Breau, Florence Chassé, F. Clavette, Ghislaine Clavette, Honoré Cyr, Suzanne Cyr, M. et Mme Treflé Cyr, René Deschênes, Nourri Deveau, Lucien Fortin, R. Gervais, René Hudon, Mme J.B. Johnson, Ernest Kennedy, Rose Landry, Docide Lang, Mme Lapointe, Jacqueline Martin, Louis Martin, Mme Paul Martin, Joe Marquis, Mme Claude Michaud, Père Armand Plourde, Père

Postras, Luis Reborlledo, Claude Roy, Sr. Euphémie Soucy, Francis Thériault, Hervé Therrien et Treflé Thibodeau.

Elle se compose de 60 enregistrements sonores sur fichiers mp3 et de transcriptions d'entrevues.

Notes complémentaires:

Titre basé sur le contenu de la série

Originaux et copies, Manuscrits
Annotations

Les documents sont en français.

F Notes et textes historiques. - s.d., 1971. - 2,2 cm de documents textuels.

Cette série porte sur des notes de recherche et de textes thématiques.

Elle se compose de textes et de fiches.

Notes complémentaires:

Titre basé sur le contenu de la série

Originaux et copies, Manuscrits

Les documents sont en français et anglais

INDEX DÉTAILLÉ

A Régie interne du projet

- Demandes de financement.
 - Liste des participants.
 - Curriculum vitae.
 - Correspondance.
 - Notes académiques.
(s.d., 1971)
- Originaux, copies; 1 cm.

B États financiers

- Bilan comptable.
(31 mai - 1 novembre 1971)
- Original; 0,5 cm.

C Correspondance

- Lettres et télégrammes.
(s.d., 15 avril 1971 - 9 mai 1972)
- Original, copies; 1,7 cm.

D Rapports des activités

- Rapports de recherche.
 - Enregistrement sur bande magnétique audio.
(s.d., 18 - 31 août 1971)
- Original et copies; 3,1 cm

E Entrevues de citoyennes et citoyens

- Enregistrements sonores d'entrevue réalisée avec Aurèle Albert de St-François en fichier mp3 : 23 minutes et 45 secondes et 23 minutes et 38 secondes.
- Enregistrement sonore d'entrevue réalisée avec Mme Chassé en fichier mp3 : 16 minutes et 47 secondes. Faible qualité.
- Enregistrement sonore d'entrevue réalisée avec Claude Roy en fichier mp3 : 23 minutes et 36 secondes. Faible qualité.
- Enregistrement sonore d'entrevue réalisée avec Docide Lang en fichier mp3 : 19 minutes et 41 secondes. Son faible.
- Enregistrements sonores d'entrevue réalisée avec Ernest Kennedy en fichier mp3 : 31 minutes et 37 secondes et 12 minutes et 7 secondes.
- Enregistrements sonores d'entrevue réalisée avec F. Clavette de St-Léonard-Parent en fichier mp3 : 23 minutes et 36 secondes et 23 minutes et 25 secondes.
- Enregistrements sonores d'entrevue réalisée avec Florence Chassé en fichier mp3 : 23 minutes et 50 secondes et 23 minutes et 46 secondes. Son baisse.

- Enregistrements sonores d'entrevue réalisée avec Francis Thériault en fichier mp3 : 24 minutes et 49 secondes et 6 minutes et 50 secondes. Faible qualité.
- Enregistrement sonore d'entrevue réalisée avec Ghislaine Clavette et Hervé Therrien, en fichier mp3 : 31 minutes et 10 secondes. Faible qualité.
- Enregistrement sonore d'entrevue réalisée avec Hervé Therrien et Sr. Euphémie Soucy en fichier mp3 : 28 minutes et 37 secondes. Faible qualité.
- Enregistrements sonores d'entrevue réalisée avec Honoré Cyr en fichier mp3 : 20 minutes et 34 secondes et 18 minutes et 53 secondes.
- Enregistrements sonores d'entrevue réalisée avec M. Hormidas Bossé en fichier mp3 : 23 minutes et 25 secondes et 19 minutes et 46 secondes.
- Enregistrement sonore d'entrevue réalisée avec Jacqueline Martin en format mp3 : 23 minutes et 38 secondes. Faible qualité.
- Enregistrement sonore d'entrevue réalisée avec Joe Marquis et Docide Lang en fichier mp3: 24 minutes et 45 secondes.
- Enregistrement sonore d'entrevue réalisée avec Léon Bérubé en fichier mp3 : 31 minutes et 27 secondes. Faible qualité.
- Enregistrement sonore d'entrevue réalisée avec Lise Boisvert en fichier mp3 : 23 minutes et 35 secondes.
- Enregistrements sonores d'entrevue réalisée avec Lisette Bellefleur en fichier mp3 : 23 minutes et 24 secondes et 21 minutes et 58 secondes.
- Enregistrement sonore d'entrevue réalisée avec Louis Martin en fichier mp3 : 23 minutes et 39 secondes.
- Enregistrement sonore d'entrevue réalisée avec Luis Reborlledo et Mme Claude Michaud, en fichier mp3 : 28 minutes et 14 secondes.
- Enregistrements sonores d'entrevue réalisée avec Lucien Fortin en fichier mp3 : 23 minutes et 33 secondes et 23 minutes et 32 secondes.
- Enregistrement sonore d'entrevue réalisée avec Luis Reborlledo en fichier mp3 : 31 minutes et 31 secondes. Faible qualité.
- Enregistrement sonore d'entrevue réalisée avec M. et Mme Treflé Cyr en fichier mp3 : 31 minutes et 23 secondes.
- Enregistrement sonore d'entrevue réalisée avec Mme Bouchard en fichier mp3 : 24 minutes et 22 secondes. Presqu'inaudible.
- Enregistrement sonore d'entrevue réalisée avec Mme J.B. Johnson en fichier mp3 : 23 minutes et 28 secondes.
- Enregistrement sonore d'entrevue réalisée avec Mme Lapointe en fichier mp3 : 18 minutes et 30 secondes.
- Enregistrements sonores d'entrevue réalisée avec Mme Paul Martin en fichier mp3 : 23 minutes et 36 secondes; 23 minutes et 40 secondes et 16 minutes et 39 secondes.
- Enregistrements sonores d'entrevue réalisée avec Nourri Deveau en fichier mp3 : 18 minutes et 59 secondes et 30 minutes et 38 secondes.
- Enregistrements sonores d'entrevue réalisée avec Père Armand Plourde en fichier mp3 : 23 minutes et 42 secondes et 23 minutes et 47 secondes. Faible qualité.

- Enregistrements sonores d'entrevue réalisée avec Père Poitras en fichier mp3 : 23 minutes et 34 secondes; 16 minutes et 57 secondes et 19 minutes et 43 secondes.
- Enregistrement sonore d'entrevue réalisée avec Régina Breau, en fichier mp3 : 23 minutes et 33 secondes.
- Enregistrement sonore d'entrevue réalisée avec René Deschênes et Suzanne Cyr, en fichier mp3 : 23 minutes et 50 secondes. Faible qualité.
- Enregistrements sonores d'entrevue réalisée avec René Hudon en fichier mp3 : 24 minutes et 6 secondes et 23 minutes et 45 secondes.
- Enregistrement sonore d'entrevue réalisée avec René Hudson et Mme J.B. Johnson en fichier mp3 : 23 minutes et 43 secondes.
- Enregistrement sonore d'entrevue réalisée avec R. Gervais, en fichier mp3 : 23 minutes et 18 secondes.
- Enregistrement sonore d'entrevue réalisée avec Ronald Albert en fichier mp3 : 16 minutes et 21 secondes. Son faible.
- Enregistrements sonores d'entrevue réalisée avec Ronald Bois en fichier mp3 : 23 minutes et 40 secondes; 23 minutes et 51 secondes et 23 minutes et 49 secondes.
- Enregistrements sonores d'entrevue réalisée avec Rose Landry en fichier mp3 : 3 minutes et 49 secondes et 23 minutes et 48 secondes.
- Enregistrement sonore d'entrevue réalisée avec Sr Euphémie Soucy, en fichier mp3 : 14 minutes et 15 secondes. Faible qualité.
- Enregistrement sonore d'entrevue réalisée avec Suzanne Cyr en fichier mp3 : 23 minutes et 50 secondes. Faible qualité.
- Enregistrements sonores d'entrevue réalisée avec Treflé Thibodeau en fichier mp3 : 31 minutes et 25 secondes et 29 minutes et 22 secondes. Faible qualité.
- transcriptions d'entrevues.
(s.d., 12 juillet - 20 août 1971)
Originaux et copies; 4,5 cm.

F Notes et textes historiques

- Textes.
- Fiches.
(s.d., 1971)
Originaux et copies; 2,2 cm.